

galerie alain ellouz

CHRISTINE SOLAÏ

55 QUAI DES GRANDS AUGUSTINS
75006 PARIS

Catalogue novembre 2023

Édito

Editorial

Catalogue novembre 2023

«Ce nouveau catalogue d'art se consacre entièrement à l'exploration artistique de la pierre d'albâtre. Intégrer l'albâtre dans le domaine du design contemporain fait déjà partie de mon histoire en tant qu'artiste. L'albâtre, par sa nature même, raconte une histoire ancienne. Ses strates, témoins du passage du temps, deviennent le canevas sur lequel les artistes contemporains dessinent de nouvelles narrations. Chaque veine, chaque imperfection devient une source d'inspiration, invitant à explorer des récits enfouis. L'émergence d'un mouvement artistique autour de l'albâtre est ancrée dans la vision novatrice d'artistes audacieux, utilisant cette pierre comme médium pour une conversation entre le divin et le terrestre. Chaque œuvre devient une méditation, capturant l'essence même de la créativité. Ce mouvement artistique ouvre la voie à un voyage sans fin, créant un héritage artistique en constante expansion à mesure que de plus en plus d'artistes explorent les infinies possibilités de cette pierre.»

Alain Ellouz

"This new catalog is entirely devoted to the artistic exploration of alabaster stone. Introducing this ancestral material into the world of contemporary design has been a part of my story for some time now. And by its very nature, alabaster recounts an age-old story of its own. As relics of the past, the stone's strata have become a canvas that contemporary artists use to narrate their stories as well. Each vein, each imperfection becomes a source of inspiration, inviting us to hollow out untold tales. A new artistic movement has emerged with alabaster at the core, one that uses the stone as a medium to create a conversation between the earthly and the spiritual. Each piece morphs into meditation, capturing the very essence of creativity. This artistic movement leads the way to a boundless odyssey, where more and more creatives explore the infinite possibilities of alabaster, leaving behind them a legacy of art."

Alain Ellouz

CE DOCUMENT PROPOSE UNE EXPÉRIENCE INTERACTIVE. EXPLOREZ SON CONTENU DE MANIÈRE DYNAMIQUE EN CLIQUANT SUR LE MENU, LES LIENS, ET EN INTERAGISSANT AVEC LES ÉLÉMENTS INTERACTIFS POUR DÉCOUVRIR LA GALERIE ALAIN ELLOUZ.

THIS DOCUMENT OFFERS AN INTERACTIVE EXPERIENCE. EXPLORE ITS CONTENT DYNAMICALLY BY CLICKING ON THE MENU, LINKS, AND INTERACTING WITH THE INTERACTIVE ELEMENTS TO DISCOVER GALERIE ALAIN ELLOUZ.

Sommaire

Summary

LA GALERIE <i>THE GALERY</i>	5
CHRISTINE SOLAÏ	10
CONTACT	27

La galerie

The gallery

LE LIEU
THE SPACE

6

NOUVEL UNIVERS D'EXPLORATIONS ARTISTIQUES
NEW UNIVERSE OF ARTISTIC EXPLORATION

8

LE LIEU THE SPACE

La Galerie Alain Ellouz est située dans un véritable écrin historique de 270m² abritant les vestiges de l'ancienne église du couvent des Grands Augustins.

Le visiteur plonge dans l'univers poétique d'Atelier Alain Ellouz, où des compositions lumineuses d'albâtre et de cristal de roche révèlent la pureté intrinsèque de chaque pierre, portées par des structures minimalistes, habitant l'espace par les volumes comme par la lumière. Les séries limitées artistiques dévoilent des œuvres originales et collaboratives où chaque artiste s'approprie la pierre d'albâtre pour la sublimer. Les œuvres d'art et de design se côtoient et la lumière devient un langage esthétique, révélant des textures, des motifs et des couleurs uniques qui transforment les espaces en de véritables tableaux vivants.

L'art, le design et l'architecture fusionnent pour créer une expérience visuelle et sensorielle captivante.

The Gallery is tucked inside the 270 m² historical confines of the church of an Augustinian convent.

The Alain Ellouz Gallery immerses the visitor in the poetry of Atelier Alain Ellouz creations. Alabaster and rock crystal lighting compositions reveal the intrinsic purity of each stone. They're supported by sleek structures in an expression of shape and light. On display, you'll find limited series of original and collaborative pieces from artists who used their talents to heighten the stone's qualities. Works of art coexist with AAE lighting, creating a language of beauty through unexpected textures, patterns and colors that transform the gallery's spaces into vibrant scenes.

Art, design and architecture come together to create a captivating experience for the senses.

[En savoir plus](#)

[Learn more](#)





**UN NOUVEL UNIVERS D'EXPLORATIONS
ARTISTIQUES AVEC L'ALBÂTRE**
*A NEW JOURNEY INSIDE THE WORLD OF ARTISTIC
EPLORATION WITH ALABASTER*

S'ouvrant à de nouveaux horizons esthétiques, Alain Ellouz invite des artistes à s'emparer de toute la richesse de l'albâtre et explorer la profondeur de la pierre, depuis la conception jusqu'à la réalisation d'œuvres originales et collaboratives. Chaque artiste peut ainsi intégrer les qualités naturelles de l'albâtre à sa pratique artistique et rendre un hommage vibrant à cette pierre ancestrale en tant que nouveau médium artistique. Au cours de la dernière année, la galerie Alain Ellouz a collaboré avec divers talents issus de domaines artistiques variés, tels que la céramique, la photographie, la peinture et la vidéographie.

In his quest for new horizons, Alain Ellouz invites artists to intimately capture all the richness of alabaster. These artists are supported throughout their entire process of creating original and collaborative pieces. They are spurred to develop a dialog between alabaster's intrinsic qualities and their own discipline. This innovative dynamic transforms an ancestral stone into tomorrow's artistic medium. Over the past year, the Alain Ellouz Gallery has partnered with several creators from various artistic disciplines, including ceramists, photographers, painters, video engineers, etc.

[En savoir plus](#)

[Learn more](#)





Christine Solaiï

PORTRAIT	11
DANS LES FISSURES NAISSENT LES OMBRES	12
CADERE NELLA LUCE	13
TOMBER DANS LA LUMIÈRE	14
LES FISSURES DU DÉsir I	15
LES FISSURES DU DÉsir II	16
LE DEVENIR DES LARMES	17
LE LONG SILENCE	18
LE FRACAS DES TEMPÊTES DANS LE LIT DES RIVIÈRES	19
L'ÉPAVE SUR LES RIVES DU LAC D'OÛ	20
LES LARMES DE GLACE	21
LES ÂMES FLOTTANTES I	22
LES ÂMES FLOTTANTES II	23
LA CONSOLATION D'UN ABRI I	24
LA CONSOLATION D'UN ABRI II	25
DOIGT DE DIEU	26

Après les Beaux arts de Grenoble, Christine Solai intègre en 2000 le Fresnoy, Studio national des arts contemporains. Elle y développe un premier spectacle chorégraphique mêlant vidéo et performance. Passionnée par le spectacle vivant, Christine collabore avec plusieurs compagnies de théâtre et de danse pour qui elle signe tour à tour la chorégraphie et la scénographie. Elle poursuit son travail filmique en alternant des films documentaires et des performances interrogeant entre autres la question de la transmission et de l'héritage chez les populations en exil.

Sa rencontre avec Alain Ellouz donne lieu à une première collaboration en tant que co-curatrice sur l'exposition Chevauchées sur fragments d'albâtre dont elle dessine le parcours. Découvrant ses dessins de montagne, Alain l'invite à transposer son univers sur des pièces en albâtre. La surprise est totale, Christine découvre un nouveau support déjà écrit et chargé d'histoire. Jouant avec les veinures de la pierre, cette grande marcheuse retrouve dans cette pratique le plaisir singulier de ses randonnées en montagne.

After studying at the School of Fine Arts in Grenoble, in the year 2000 Christine Solai attended the Fresnoy (Studio national des arts contemporains) art center. She created her first choreographic production mixing video and live performance. She's passionate about live performance and collaborates with several theater and dance companies, alternating as a choreographer and scenographer. She pursues her film work, using both documentaries and performances to address questions of legacy and heritage among exiled population.

She and Alain Ellouz collaborated for the first time as exhibition co-curators for Chevauchées sur fragments d'albâtre, for which she developed the tour. When Alain discovered her drawings of mountainscapes, he asked her to reproduce them on alabaster. Total surprise! Christine discovers a medium completely new to her, but already full of history. She plays with the stone's veinlike patterns as she illustrates, which gives this hiking enthusiast the same unique pleasure she gets from her mountain excursions.

[Interview de Christine Solai](#)



Dans les fissures naissent les ombres

N°72036 PARIS

2022

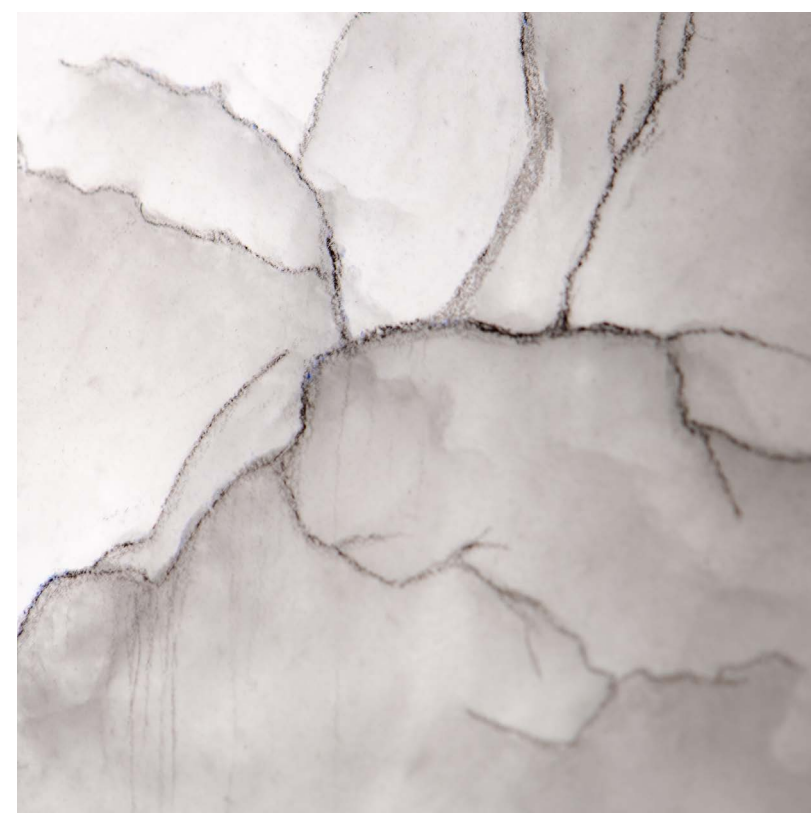
Dessin à la pierre noire et au graphite de Christine Solai,
sur applique en albâtre MONDRIAN de l'Atelier Alain Ellouz
12x10x60 cm
12 kg

2022

*Black stone and graphite drawing by Christine Solai,
on the alabaster wall sconce MONDRIAN by Atelier Alain Ellouz
4.7"x3.9"x23.6"
27 lb*

5 600 HT — 6 800 TTC €

[Contact](#)



Cadere nella luce

N°72037 PARIS

2022

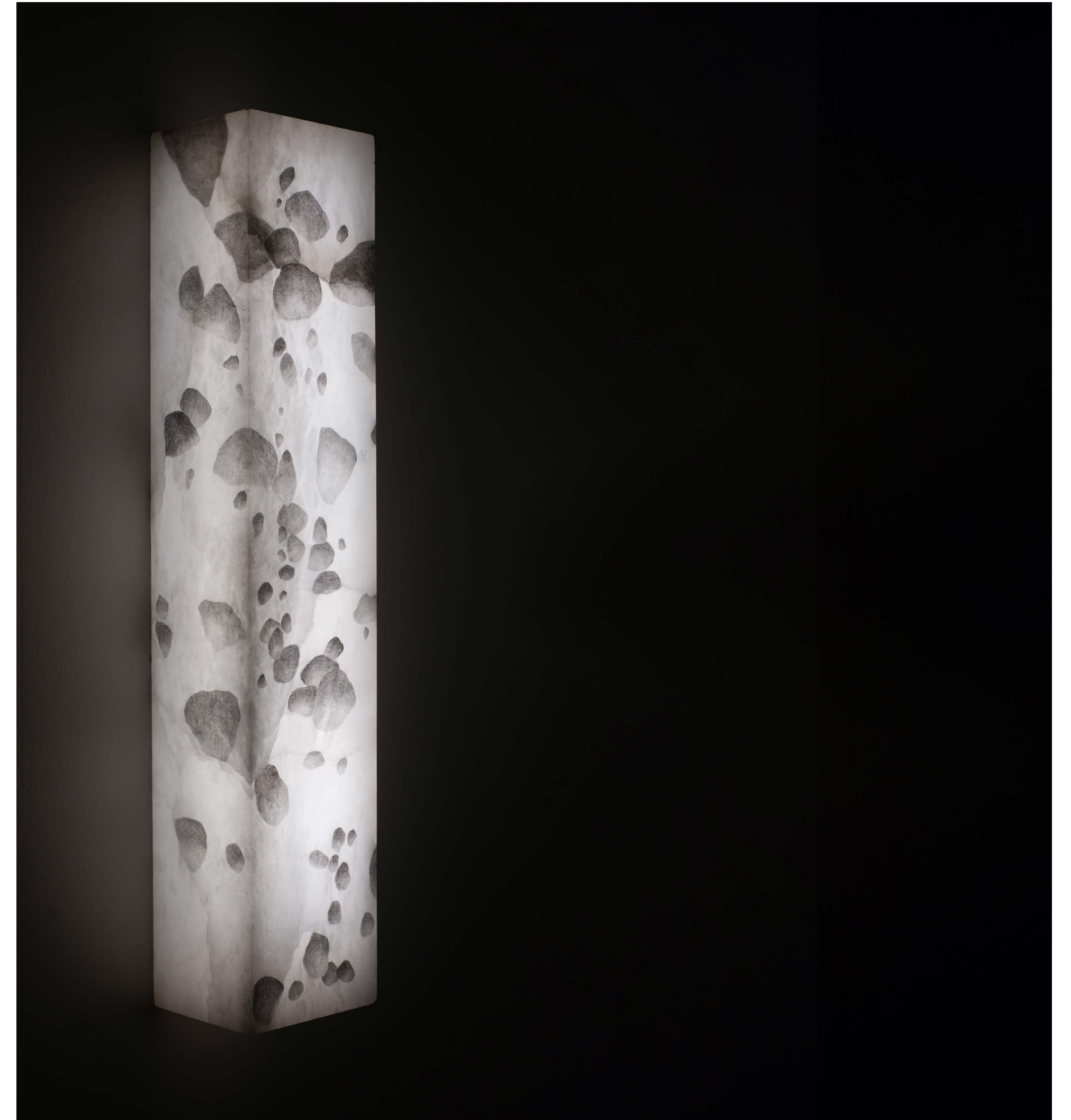
Dessin au graphite de Christine Solai, sur applique
en albâtre MONDRIAN de l'Atelier Alain Ellouz
12x10x60 cm
12 kg

2023

*Black stone and graphite drawing by Christine Solai,
on the alabaster wall sconce MONDRIAN by Atelier Alain Ellouz
4.7" x 3.9" x 23.6"
27 lb*

5 600 HT — 6 800 TTC €

[Contact](#)



Tomber dans la lumière

N°72146 PARIS

2023

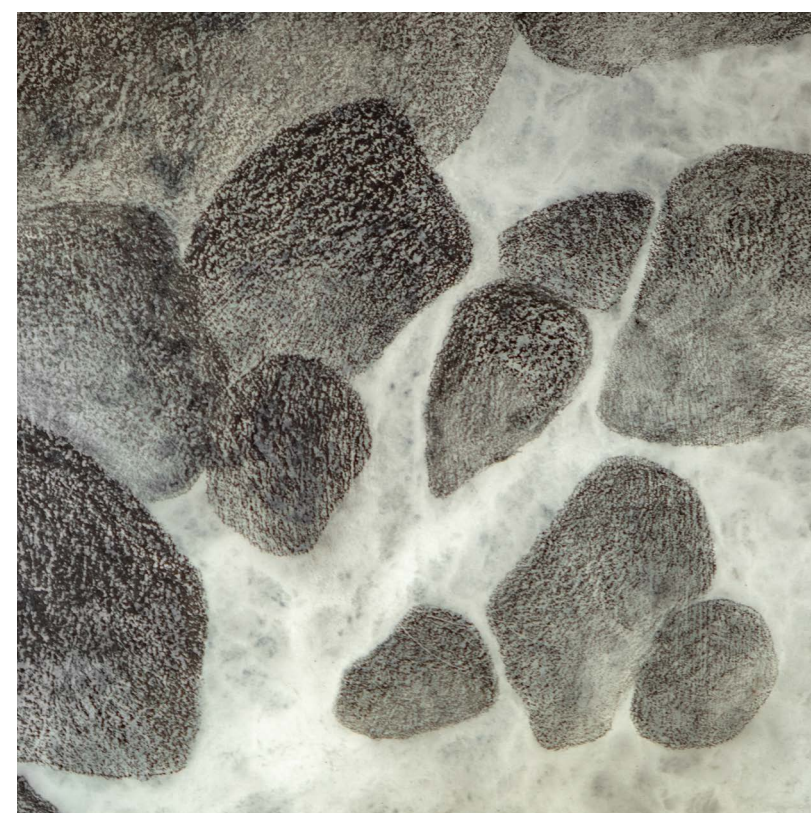
Dessin au graphite de Christine Solai, sur toile
d'albâtre rétro-éclairée par Alain Ellouz
40x40 cm

2023

*Graphite drawing by Christine Solai, on a backlit
alabaster canvas by Alain Ellouz.
15.7" x 15.7"*

5 800 HT — 7 000 TTC €

[Contact](#)



Les fissures du désir I

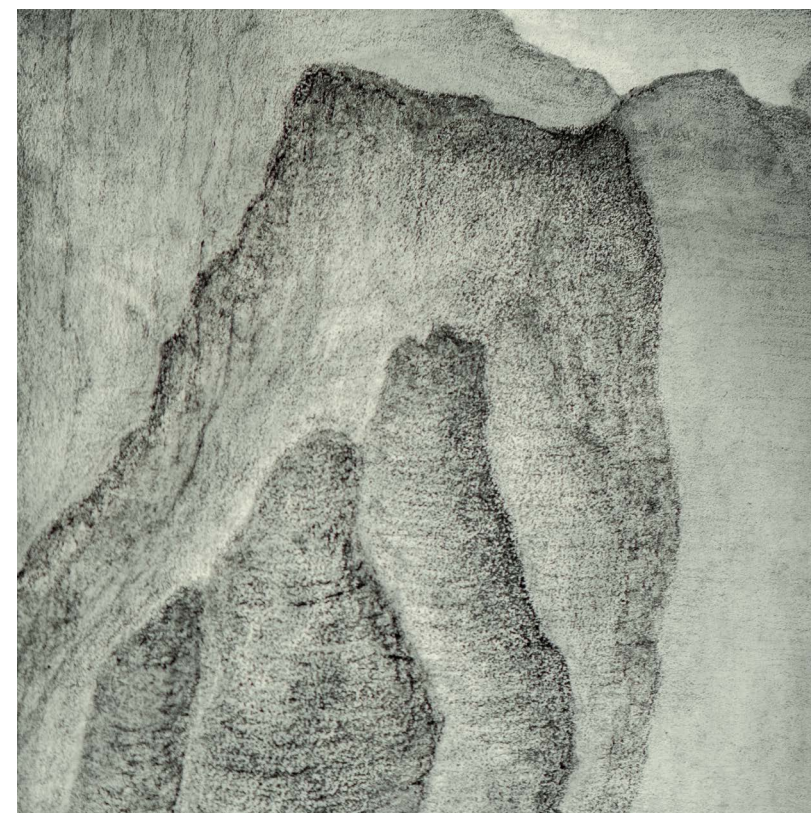
N°72045 PARIS

2023

Dessin à la pierre noire et au graphite de Christine Solai,
sur applique en albâtre MONDRIAN de l'Atelier Alain Ellouz
De paire avec « Les fissures du désir II »
12x10x79 cm
15 kg

2023

*Black stone and graphite drawing by Christine Solai,
on the alabaster wall sconce MONDRIAN by Atelier Alain Ellouz
Paired with "Les fissures du désir II"
4.7"x3.9"x31.1"
33 lb*



7900^{HT} — 9500^{TTC} €

[Contact](#)

Les fissures du désir II

N°72046 PARIS

2023

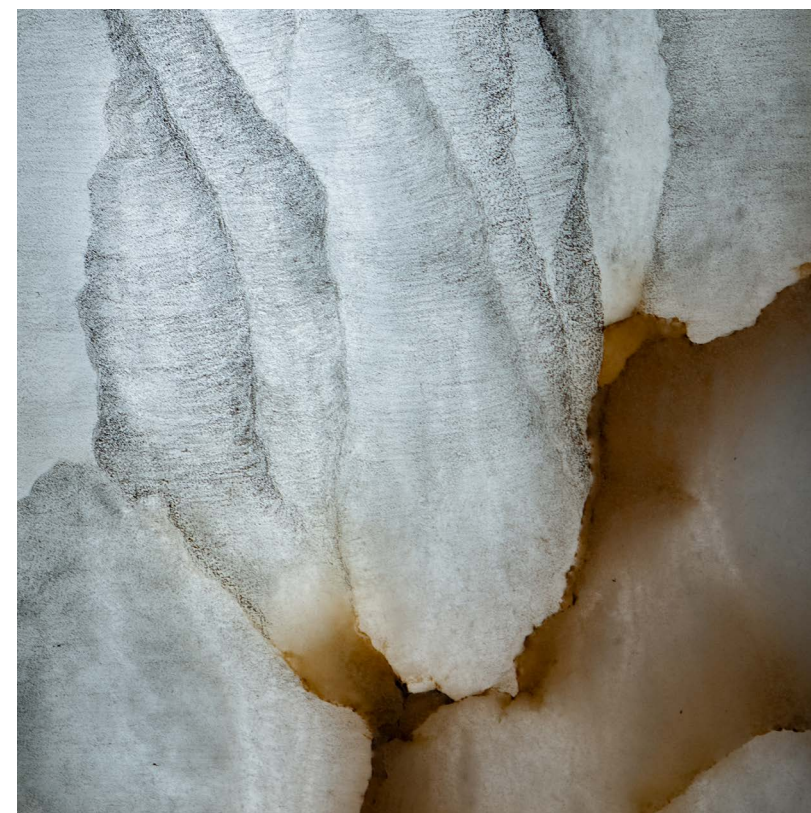
Dessin à la pierre noire et au graphite de Christine Solai,
sur applique en albâtre MONDRIAN de l'Atelier Alain Ellouz
De paire avec « Les fissures du désir I »
12x10x79 cm
15 kg

2023

*Black stone and graphite drawing by Christine Solai,
on the alabaster wall sconce MONDRIAN by Atelier Alain Ellouz
Paired with "Les fissures du désir I"
4.7"x3.9"x31.1"
33 lb*

6 900 HT — 8 300 TTC €

[Contact](#)



Le devenir des larmes

N°72055 PARIS

2023

Dessin au graphite de Christine Solai, sur volume
d'albâtre rétro-éclairé par Alain Ellouz
12x10x79 cm
15 kg

2023

*Graphite stone drawing by Christine Solai,
on alabaster volume by Alain Ellouz
4.7"x3.9"x31.1"
33 lb*

7800^{HT} — 9400^{TTC} €

[Contact](#)



Le long silence

N°72057 PARIS

2023

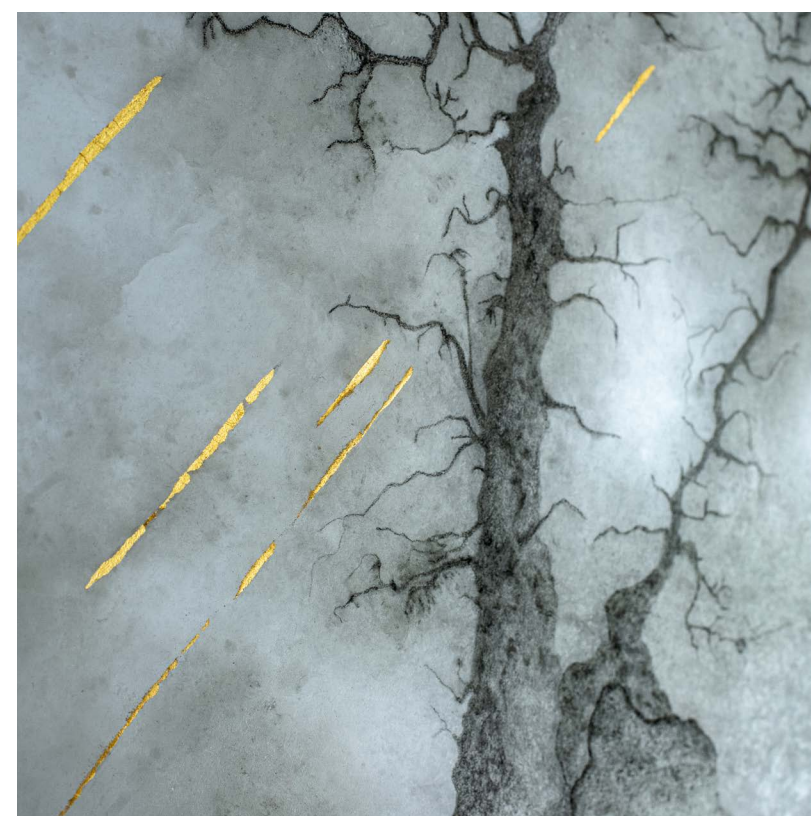
Dessin au graphite et à la feuille d'or, à la pierre noire, aux pigments secs et aux pastels gras de Christine Solai, sur toile d'albâtre rétro-éclairée par Alain Ellouz
60x4x71 cm

2023

*Graphite drawing with gold leaf, black stone, dry pigments, and oil pastel by Christine Solai on a backlit alabaster canvas by Alain Ellouz
23.6" x 1.6" x 27.9"*

7 500 HT — 9 000 TTC €

[Contact](#)



Le fracas des tempêtes dans le lit des rivières

N°72047 PARIS

2023

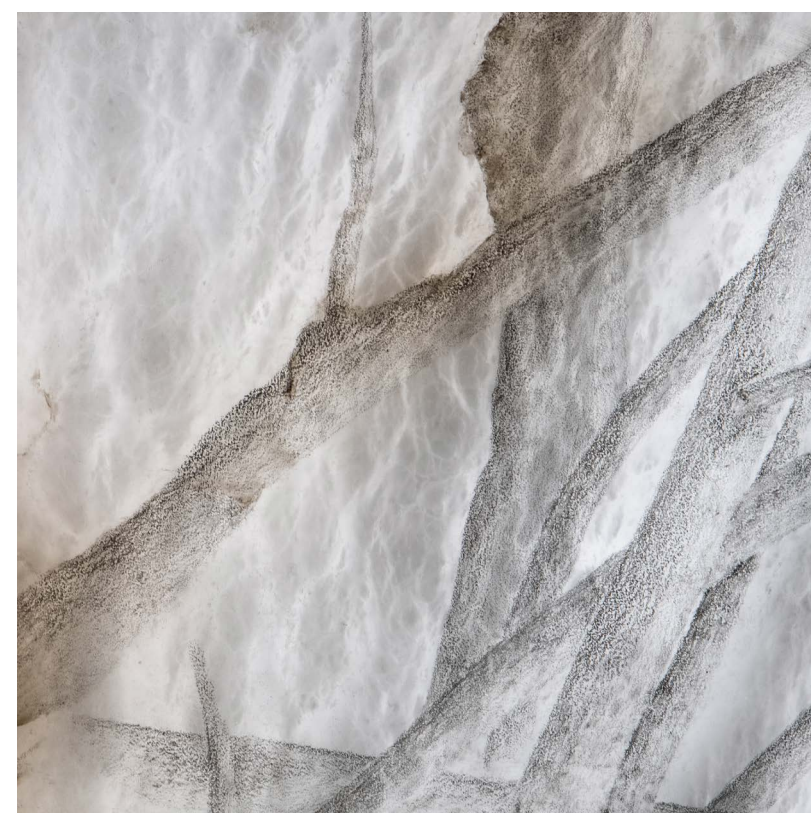
Dessin au graphite de Christine Solai, sur lampe
en albâtre rétro-éclairée par Alain Ellouz
ø30x24,5 cm

2023

*Graphite drawing by Christine Solai,
on the alabaster lamp by Alain Ellouz
ø11.8" x 9.4"*

6 900 HT — 8 300 TTC €

[Contact](#)



L'épave sur les rives du lac d'Oô

N°72048 PARIS

2023

Dessin au graphite, à la feuille d'or et aux pigments secs
de Christine Solai, sur applique en albâtre par Alain Ellouz
ø60x18 cm
25 kg

2023

*Graphite drawing with gold leaf and dry pigments
by Christine Solai, on the alabaster wall lamp by Alain Ellouz
ø23.6"x7"
55.1 lb*



10 700^{HT} — 12 900^{TTC} €

[Contact](#)

Les larmes de glace

N°72051 PARIS

2023

Dessin au graphite et à la feuille d'or de Christine Solai
sur Applique DOMINO A35 de l'Atelier Alain Ellouz
ø35 cm
7,8 kg

2023

*Graphite drawing with gold leaf by Christine Solai,
on the alabaster wall lamp DOMINO 35 by Atelier Alain Ellouz
ø13.8"
17.2 lb*

6 400 HT — 7 700 TTC €

[Contact](#)



Les âmes flottantes I

N°72052 PARIS

2023

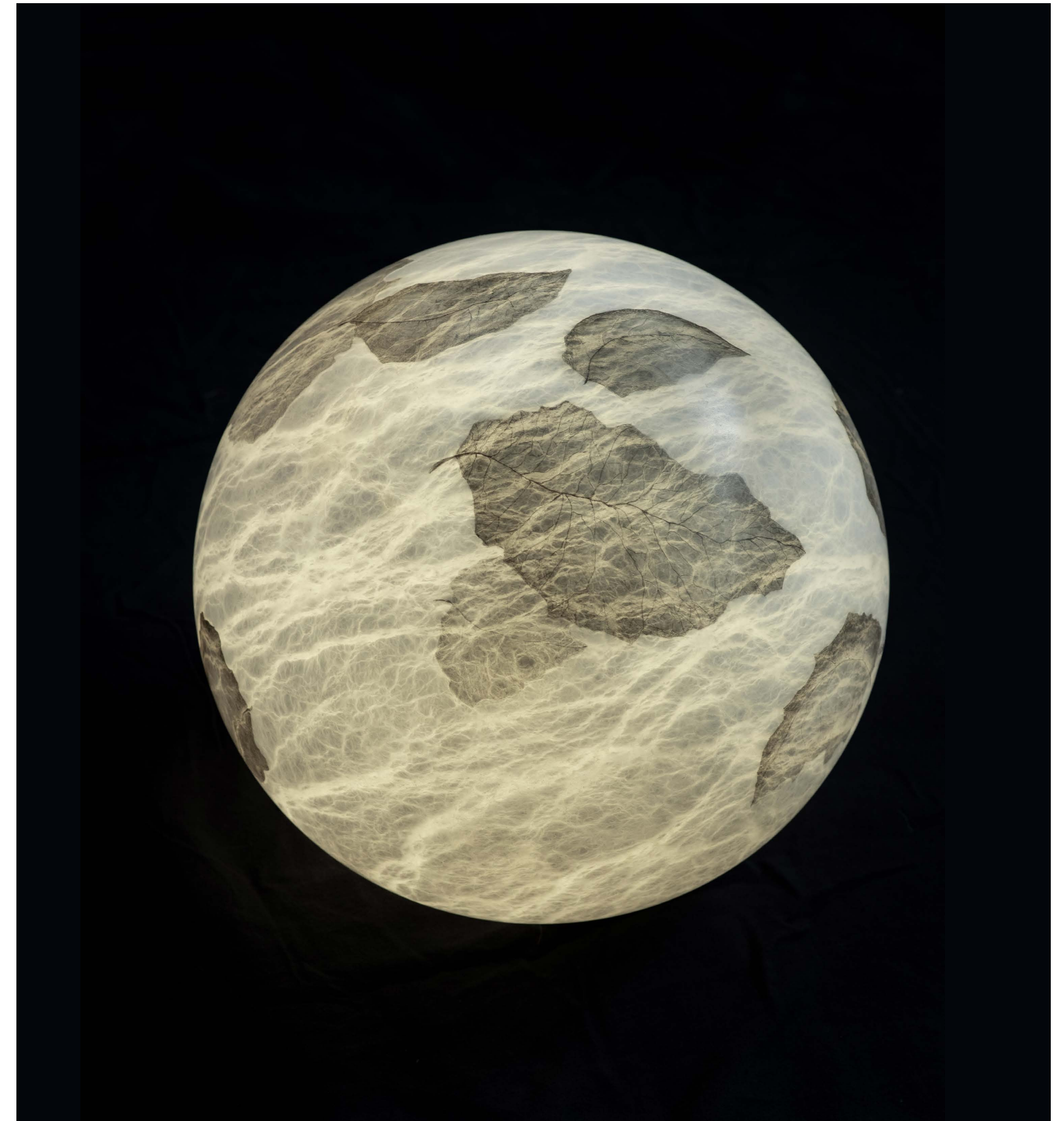
Dessin au graphite et à la feuille d'or, à la pierre noire, et aux pigments secs de Christine Solai, sur lampe à poser en albâtre UNO 32 de l'Atelier Alain Ellouz
ø 32 cm
9 kg

2023

*Graphite drawing with gold leaf, black stone, and dry pigments by Christine Solai, on the alabaster table lamp UNO 32 by Atelier Alain Ellouz
ø 12.6"
19.8 lb*

6 200 HT — 7 500 TTC €

[Contact](#)



Les âmes flottantes II

N°72014 PARIS

2023

Dessin au graphite et à la feuille d'or, pierre noire, et aux pigments secs de Christine Solai, sur lampe à poser en albâtre UNO 24 de l'Atelier Alain Ellouz
ø 24 cm
4,5 kg

2023

*Graphite drawing with gold leaf, black stone, and dry pigments by Christine Solai, on the alabaster table lamp UNO 24 by Atelier Alain Ellouz
ø 11"
9.9 lb*

5 900^{HT} — 7 100^{TTC} €

[Contact](#)



La consolation d'un abri I

N°72054 PARIS

2023

Dessin au graphite et à la feuille d'or de Christine Solai
sur plaque d'albâtre rétro-éclairée par Alain Ellouz
63x94 cm

2023

Graphite drawing and gold leaf by Christine Solai
on a backlit alabaster panel by Alain Ellouz
24.8" x 37"

8 600 HT — 10 400 TTC €

[Contact](#)



La consolation d'un abri II

N°72056 PARIS

2023

Installation de branches de bois dorées à la feuille d'or par Christine Solai, sur cube d'albâtre rétro-éclairé par Alain Ellouz

2023

Installation of wooden branches with gold leaves by Christine Solai, on a backlit alabaster cube by Alain Ellouz

11 900^{HT} — 14 300^{TTC} €

[Contact](#)



Doigt de dieu

N°72058 PARIS

2023

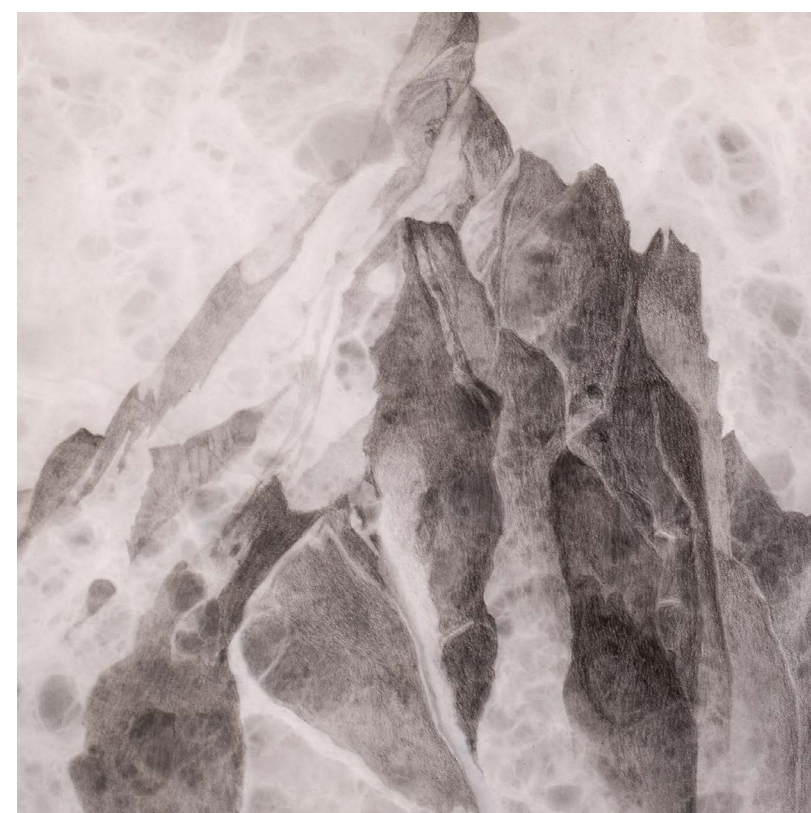
Dessin au graphite de Christine Solai, sur suspension
en albâtre SOHO 35 de l'Atelier Alain Ellouz
ø35x4 cm
7 kg

2023

*Graphite drawing by Christine Solai, on an alabaster
pendant SOHO 35 by Atelier Alain Ellouz
ø13.8" x 1.6"
15.4 lb*

6 900 HT — 8 300 TTC €

[Contact](#)



Contact

55 QUAI DES GRANDS AUGUSTINS
75006 PARIS
GALERIEPARIS@ATELIERALAINELLOUZ.COM
+33 (0)1 73 95 03 20

Prix unitaire en € HT / TTC - Ex-Works (Bièvres, 91Fr). Caisses de transport et palettes non incluses.
Nos créations sont garantis 2 ans pièces et main-d'œuvre (retour en France à la charge du client).

Prix unitaire en USD HT - Ex-Works (New York, NY10012). Caisses de transport et palettes non incluses.
Nos créations sont garantis 2 ans pièces et main-d'œuvre (retour en France à la charge du client).

Atelier Alain Ellouz Sas RCS 492 177753 - Liste de prix novembre 2023.

*Unit price € excl. VAT / incl. VAT - Ex-Works (Bièvres, 91Fr) Box and pallet prices in addition.
Our creations are guaranteed 2 years of parts and labor (return Fr on the Client).*

*Unit price USD excl. VAT - Ex-Works (New York, NY10012) Box and pallet prices in addition.
Our creations are guaranteed 2 years of parts and labor (return Fr on the Client).*

Atelier Alain Ellouz Sas RCS 492 177753 - Price List Novembre 2023

DIRECTRICE DE LA COMMUNICATION

DIRECTOR OF COMMUNICATION

Maria Lesser

COORDINATION

COORDINATION

Maria Lesser

TEXTES

TEXTS

Alain Ellouz

Aurelie Sassier

Anne Laure Farges

DESIGN GRAPHIQUE

GRAPHIC DESIGN

Léa Belenfant assistée par Lauriane Chanu

Léa Belenfant assisted by Lauriane Chanu

PHOTOGRAPHIES

PHOTOGRAPHY

Photographe Atelier Alain Ellouz

Post production Lauriane Chanu

Gentle Mania

TRADUCTION

TRANSLATION

Susy Reeves